

## I - ARABAKO BATZAR NAGUSIAK ETA ARABAKO LURRALDE HISTORIKOAREN FORU ADMINISTRAZIOA

Arabako Foru Aldundia

### KULTURA ETA KIROL SAILA

**Foru Gobernu Kontseiluaren 642/2021 Erabakia, urriaren 26koa. Onestea Kultura bonuen 2021eko aparteko deialdia, Arabako Lurralde Historikoan eta Trebiñuko enklabean kultura jarduera suspertzeko laguntza gisa**

COVID-19ak eragindako munduko pandemiaren aurrean, 2020an Kultura Bonua kanpaina jarri zen abian, Arabako Lurralde Historikoko eta Trebiñuko enklabekeo Ekonomia Suspertzeko A Planaren jarduera ildoan barruan.

Gizartearen eta atxikitako establezimendu eta enpresen harrera ona dela eta, Kultura eta Kirol Sailak Kultura Bonuaren kanpaina berri bat egitea erabaki du.

Ekimen honen helburua herritarrei kultura ondasunak eta produktuak eskuratzen laguntzea da, eta, aldi berean, kultura sektoreko enpresak indartzea, bai eta arte eta kultura distribuzioaren merkaturak dinamizatzea ere, produktu eta zerbitzu horien kontsumoa sustatuz gure lurraldean, sektore horri atxikitako establezimenduetan.

Kultura Bonuak abian jartzeko, Kultura eta Kirol Sailaren eskumenen esparruan lehia araubidean ematen diren dirulaguntzei aplikatu beharreko oinarri arautzaile orokorrak onesten dituen Foru Gobernu Kontseiluaren azaroaren 12ko 50/2019 Foru Dekretua eta ondorengo aldaketak hartuko dira kontuan. Beharrezkoa da, gainera, deskontu bonuak emateko eta kudeatzeko prozedura berriaz arautuko duen deialdi bat onestea, bonu horien onuradun izan daitezkeen pertsonak identifikatuko dituen eta programan parte hartuko duten establezimenduetan atxikitzeko baldintzak zehaztuko dituen.

Horrela, emango diren 5.500 bonuek deskontu bat emango diete kontsumitzaileei kanpainari atxikitako establezimenduetan kultura arloko produktu edo zerbitzu bat erosteko unean, bi deskontu bonu motaren bidez:

– A Bonua: 10 euroko deskontua euskarazko kulturaren arloko produktu eta zerbitzuen kontsumoan, gutxienezko 20 euroko erosketan.

– B Bonua: 10 euroko deskontua euskara ez den beste hizkuntza batean kulturaren arloko produktu eta zerbitzuen kontsumoan, bai eta musika tresnak erosteko ere, gutxienezko 30 euroko erosketan.

Ezinbestekoa da entitate baten lankidetzaz izatea, deskontu bonuak emateko eta trukatzeko eragiketarako kudeatzeko eta, oro har, programari atxikitzen zaizkion establezimenduetan harremanak antolatzekeo (entitate horrek funts publikoak banatuko ditu pertsona onuradunen artean, besteak beste), eta horretarako lankidetzaz hitzarmena sinatu behar da.

Azkenik, kontuan eduki behar da kultura bonuen ezohiko deialdiaren onespina ez dagoela Foru Gobernu Kontseiluaren abenduaren 27ko 840/2019 Erabakiaren bidez onetsitako Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren aplikazio eremuan, eta ondorioz plan hori aldatu beharra dago.

Aginduzko txostenak aztertu dira.

Horregatik, Kultura eta Kirol Saileko foru diputatuak proposatuta eta Foru Gobernu Kontseiluak gaur egindako bileran gaia aztertu ondoren, honako hau

## ERABAKITZEN DUT

Lehenengoa. 2021eko Kultura Bonuen ezohiko deialdia onestea; bonu horien bidez kultura jarduera sustatu nahi da Arabako Lurralde Historikoan eta Trebiñuko enklabeetan. Hain zuzen ere, bonu horien helburua kontsumitzaileei deskontua aplikatzea da kulturaren arloko produktu edo zerbitzuren bat erosten dutenean kanpainari atxikitako establezimenduetan. Bi motatako deskontu bonuak daude, I. eranskinean zehazten den bezala. Deialdiaren gehieneko zuzkidura 55.000,00 eurokoa da.

Bigarrena. Hauexek dira gastua babesten duten aurrekontu partidak:

- 38.500,00 euro, Arabako Foru Aldundiaren 2021eko ekitaldirako gastuen aurrekontuko 70108.7200.4790001 partidaren kontura (zorpekin erreferentzia: 105.3942).
- 16.500,00 euro, Arabako Foru Aldundiaren 2022ko ekitaldirako gastuen aurrekontuko 70108.7200.4790001 partidaren kontura (zorpekin erreferentzia: 105.151).

Hirugarrena. Kudeatu beharreko laguntzei dagozkien funtsen zenbatekoa gordailu gisa ordainduko da Arabako Merkataritza eta Industria Ganberaren kontuan, hau da, kultura bonuen programaren deialdia garatzeko erakunde laguntzailearen kontuan, era honetan:

- Kudeatzeko diren laguntzen funtsen zenbatekoaren ehuneko 70 (38.500,00 euro), hitzarmena izenpetu eta hurrengo hogeitun egunen barruan sartu beharko da.
- Gainerako ehuneko 30a (16.500,00 euro), 2022an eta programa bukatu baino lehen sartu beharko da, aplikatzen diren deskontudun salmenta eragiketen arabera.

Kultura bonuen azkeneko likidazioaren memoria txostena Arabako Merkataritza eta Industria Ganberak aurkeztu beharko du Arabako Foru Aldundian 2022ko apirilaren 28a baino lehen. Txosten horretan programaren kontabilitate balantzea jasoko da, bai eta honako hauei buruzko informazioa ere: trukaturako deskontu bonuen kopuruari buruzko informazioa, bonu motaka, udalerrika eta JEZeko epigrafeka xehakaturata; programari atxikita dauden kultura arloko entitateen kopurua eta zerrenda, udalerrika eta JEZeko epigrafeka xehakaturata, eta dirulaguntza jaso dutenen ehuneko eta jasotako zenbatekoak; bonuen kontsumitzaile diren pertsona fisikoen kopurua, eta entitate onuradunen gogobetetze indizeak, ebaluazio inkesta egokien bidez lortuak.

Arabako Merkataritza eta Industria Ganberak bonuen gordailuzain eta banatzaile gisa jardungo du, deskontu bonuen banaketa eta salmenta eragiketak koordinatuz eta salerosketa eragiketetan erabiltzen diren deskontu bonuen trukea eginez. Zenbateko hori agortzen ez bada, Arabako Merkataritza eta Industria Ganberak itzuliko du dagokion kopurua.

Ez da eskatzen dirulaguntza jasotzen duen erakundeak bermea jartzerik, haren izaera kontuan izanik, berme osoa eskaintzen baitu.

Laugarrena. Foru Gobernu Kontseiluaren abenduaren 27ko 840/2019 Erabakiaren bidez onetsi zen Foru Sektore Publikoaren 2020-2022 aldirako Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren eranskina aldatzea, ebazpen honi II. eranskin gisa atxikitzen zaiona.

Bosgarrena. Atxikitzeko inprimaki eredia onestea, erabaki honen III. eranskinean jasoa.

Seigarrena. Ebazpen hau ALHAOn argitaratuko da, eta argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera sortuko ditu ondorioak.

Zazpigarrena. Ebazpen honek administrazio bidea agortzen du. Beraren aurka honako bi errekurtsio hauetako bat aurkeztu ahal izango da: berraztertze errekurtsioa ebazpena eman duen organoari, ebazpena ALHAOn argitaratu eta hurrengo egunetik hilabete pasatu baino lehen, Administrazio Publikoaren Administrazio Prozedura Erkidearen 1eko 39/2015 Legeak

123. eta 124. artikuluetan xedatzen duenarekin bat etorritz; edo, bestela, administrazioarekiko auzi errekurtsua administrazioarekiko auzien dagokion epaitegian, ebazpena ALHAOn argitaratu eta hurrengo egunetik bi hilabete pasatu baino lehen.

Vitoria-Gasteiz, 2021eko urriaren 26a

*Diputatu nagusia*

**RAMIRO GONZÁLEZ VICENTE**

*Kultura eta Kirol Saileko diputatua*

**ANA M. DEL VAL SANCHO**

*Kultura zuzendaria*

**M. INMACULADA SÁNCHEZ ARBE**

## I. ERANSKINA

### **Arabako Lurralde Historikoan eta Trebiñuko enklabeen kultura jarduera sustatzeko laguntza gisa emango diren 2021eko Kultura Bonuen ezohiko deialdiaren araudia**

#### **1. artikulua. Xedea**

Programa honen xedea da Arabako kultura sustatzea eta zabaltzea Arabako Lurralde Historikoan eta Trebiñuko enklabeen kulturaren arloko produktuen eta zerbitzuen kontsumoa bultzatzen duten deskontu bonuen bitartez.

Batez ere lortu nahi da kulturaren inguruan ari diren profesionalak, mikroenpresak eta enpresa txiki eta ertainak (ETEak) suspertzea, eragin handia baitute arlo horretan, eta horretarako pizgarriak emango dira herritarrek produktu eta zerbitzu kulturalak eros ditzaten.

Laguntzen deialdi honek bat egiten du Foru Gobernu Kontseiluaren azaroaren 12ko 50/2019 Foru Dekretuan araututakoarekin. Dekretu horrek Kultura eta Kirol Sailaren lehia-araubideko dirulaguntzak emateko oinarri orokorrak onetsi zituen (martxoaren 2ko 7/2021 Foru Dekretuak aldatua).

#### **2. artikulua. Laguntzen izaera**

1. Aipatutako kultura bonuak abian jartzeak deskontu jakin bat emango die kontsumitzaileei kanpainari atxikitako establezimenduetan kultura produktu edo zerbitzu bat erostean, bi deskontu bonu motaren bidez:

– A Bonua: 10 euroko deskontua euskarazko kulturaren arloko produktu eta zerbitzuen kontsumoan, gutxienezko 20 euroko erosketan.

– B Bonua: 10 euroko deskontua euskara ez den beste hizkuntza batean kulturaren arloko produktu eta zerbitzuen kontsumoan, bai eta musika tresnak erosteko ere, gutxienezko 30 euroko erosketan.

2. Laguntza hauek itzuli behar ez diren dirulaguntzak dira.

#### **3. artikulua. Aurrekontu partida eta gehieneko zenbateko osoa**

Laguntza hauetarako 55.000,00 euro zuzkitu dira, eta honako aurrekontu partida hauen kargura egotziko dira:

– 38.500,00 euro, Arabako Foru Aldundiaren 2021eko ekitaldirako gastuen aurrekontuko 70108.7200.4790001 partidaren kontura.

– 16.500,00 euro, Arabako Foru Aldundiaren 2022ko ekitaldirako gastuen aurrekontuko 70108.7200.4790001 partidaren kontura.

**4. artikulua. Deskontu bonuen zenbatekoak**

1. 5.500 deskontu bonu emango dira, eta hiru emanalditan banatuko dira, bata bestearen atzetik, atxikitako establezimendu, enpresa eta profesionalen artean.

2. Lehenengo entrega, 2.000 bonukoa, kanpainaren hasieran egingo da, honela:

a. 1.000 bonu 10 euroko deskonturako euskarazko kulturaren arloko produktu eta zerbitzuen kontsumoan, gutxieneko 20 euroko erosketan. Linealki banatzeko, hala eskatzen duten atxikitako establezimendu, enpresa eta profesionalen artean.

b. 1.000 bonu 10 euroko deskonturako euskara ez den beste hizkuntza batean kulturaren arloko produktu eta zerbitzuen kontsumoan, bai eta musika tresnak erosteko ere, gutxieneko 30 euroko erosketan. Linealki banatzeko, hala eskatzen duten atxikitako establezimendu, enpresa eta profesionalen artean.

3. Bigarren entrega, 1.850 bonukoa, 2021eko abenduaren 18a baino lehen egingo da, eta eskatutako kategorietan ordura arte jasotako bonuen ehuneko 75 edo gehiago trukatu duten establezimenduen artean banatuko da. Banaketa hori bonu motaren arabera egingo da berriaz, eta, adibidez, bi bonu motak eskatu dituen establezimendu batek bigarren banaketan mota bateko bonuak soilik jasotzea gerta daiteke, batean edo bestean egindako trukearen bolumenaren arabera. Nolanahi ere, A motako bonuen ehuneko 75 edo gehiago trukatu duten establezimendu guztiek gutxienez lehen banaketan jaso zuten mota horretako bonu kopuru bera jasoko dutela bermatuko da.

4. Hirugarren entrega, 1.650 bonukoa, 2022ko urtarrilaren 31 baino lehen egingo da, eta eskatutako kategorietan ordura arte jasotako bonuen ehuneko 75 edo gehiago trukatu duten establezimenduen artean banatuko da. Aurreko kasuan bezala, banaketa hori bonu motaren arabera egingo da, eta izan daiteke bi bonu motak eskatu dituen establezimendu batek hirugarren banaketa honetan mota bateko bonuak soilik jasotzea, batean edo bestean egindako trukearen bolumenaren arabera. Nolanahi ere, A motako bonuen ehuneko 75 edo gehiago trukatu duten establezimendu guztiek gutxienez lehen banaketan jaso zuten mota horretako bonu kopuru bera jasoko dutela bermatuko da.

**5. artikulua. Deskontua aplikatu ahal zaien ondasunak eta zerbitzuak**

1. Deskontua aplikatu ahal izango da honako ondasun hauek erosten direnean programari atxikitako establezimenduetan edo profesionalei: liburuak, komikiak eta nobela grafikoak; musika, filmak, dokumentalak eta serieak, grabazio formatu guztietan; musika tresnak; eta produktu kulturaltzat jo daitezkeen gainerako ondasun guztiak.

2. Deskontua aplikatu ahal izango da honako zerbitzu hauek erosten direnean programari atxikitako establezimenduetan edo profesionalei: arte ederren klaseak eta ikastaroak (hauek barne: kantua eta musika interpretazioa, dantza, marrazketa, argazkigintza, eskultura eta interpretazioa); bisita gidatuak ondare multzoetara eta interpretazio zentroetara, profesionalek edota enpresek antolatutako; film emanaldietarako, antzerkirako eta zuzeneko musika jaialdietarako sarrerak; museoetako eta arte azoka pribatuetako sarrerak; eta produktu kulturaltzat jo daitezkeen gainerako zerbitzu guztiak.

**6. artikulua. Deskontua aplikatu ezin zaien ondasunak eta zerbitzuak**

1. Bonu hauen deskontutik kanpo uzten dira honako ondasun hauek: egunkariak eta aldizkariak; paper gauzak eta eskulanetarako gauzak; marrazketako materialak; testu liburuak; eskuliburu teknikoak eta hiztegiak; oposizioetako gaiak; bideo jokoak; informatikako ekipoak, periferikoak eta kontsumigarriak; argazki kamerak; ikus-entzunezko gailuak.

2. Bonu hauen deskontutik kanpo uzten dira honako zerbitzu hauek: eskolako edo unibertsitateko irakasgaietako laguntza klaseak; hizkuntza klaseak; mekanografia klaseak eta antzekoak; arte museo eta galeria publikoetako sarrerak.

## 7. artikulua. Pertsona onuradunak

Laguntza hauen onuraduna izateko 16 urtetik gorako pertsona fisikoa izan behar da eta programako deskontu bonuetako bat aplikatu ahal den ondasun edo zerbitzuetako bat kontsumitu behar da programari atxikitako Arabako Lurralde Historikoko edo Trebiñuko enklabeiko establezimendu batean, NAN, AIZ edo pasaportearen erakutsita.

## 8. artikulua. Nola erabili behar duten onuradunek deskontu bonua

1. Dirulaguntzaren onuradunek deskontu bonuak erabiltzeko epealdia, hau da, salmenta hobaridunen iraunaldia, deialdi hau indarrean jartzen denean hasiko da eta otsailaren 28an amaituko da (biak barne).

Ondorio guztietarako, Kultura Bonuaren programa otsailaren 28an amaituko da, eta, beraz, bonu deskontuek balioa galduko dute, deskontua egiteari begira, egun horretatik aurrera.

2. Onuradunek gehienez bost deskontu bonu erabili ahal izango dituzte, mota guztiak kontuan hartuta. Onuradun bakoitzak establezimendu bakar batean zein batzuetan erabil ditzake deskontu bonuak. Ezin da erabili bonu bat baino gehiago erosketa batean.

3. Kultura bonuen deskontua aplikatu ahal izateko, onuradunak erosketa egitean identifikazio nahikoa aurkeztu behar du programari atxikitako establezimenduan. Gero, establezimenduko langile batek haren datu pertsonalak sartuko ditu bonuak kudeatzeko ardura daukan entitate laguntzaileak berariaz prestatutako plataforma teknologikoan. Tresna informatiko horren bitartez pertsona bakoitzak gehienez bost deskontu bonu erabiltzea kontrolatuko da.

4. Oro har, deskontu bonua programari atxikitako establezimenduen baleak edo antzekoak eskuratzeko erabil daitezke, gero, programaren indarraldia amaitutakoan, horien trukean 5. artikuluan aipatzen diren zerbitzuak jasotzeko.

## 9. artikulua. Laguntzak kudeatzeko ardura daukan organoa

Laguntzak kudeatzeko ardura Kultura eta Kirol Saileko Kultura Zuzendaritzak edukiko du. Zuzendaritza horrek programa gainikusi eta kontrolatuko du, ondo gauzatzen dela ziurtatzeko. Nolanahi ere, programa kudeatzeko lanak entitate laguntzaile batek egingo ditu, eta dirulaguntza funtsak ere berak banatuko ditu.

## 10. artikulua. Entitate laguntzailea

1. Arabako Merkataritza eta Industria Ganberaren laguntzarekin egingo dira dirulaguntza funtsak bonuak trukatzuz banatzeko lanak eta salmenta eragiketetan ezarritako baldintzak eta betekizunak betetzen direnez egiaztatze lanak. Entitate laguntzailea izango da egiteko horietan.

2. Arabako Lurralde Historikoko dirulaguntzei buruzko urriaren 19ko 11/2016 Foru Arauak xedatzen duenaren arabera, entitate laguntzaileek lankidetzaren hitzarmena sinatu behar dute Kultura eta Kirol Sailekin (laguntzak ematen dituen organoa denez gero) beren gain hartzen dituzten baldintzak eta betebeharrak arautzeko.

## 11. artikulua. Entitate laguntzailearen egitekoak

1. Arabako Merkataritza eta Industria Ganberak honako egiteko hauek edukiko ditu, laguntzak kudeatzen lagunduko duen entitatea den aldetik:

a. Jasotzen dituen funts publikoak ebazpen honetan ezartzen diren irizpideen arabera banatzea, eta egiaztatzea ezarritako baldintzak eta betekizunak programari atxikitako establezimenduetan eta enpresetan betetzen diren ala ez.

b. Dirulaguntzen programaren berri zabaltzea, bai modu orokorrean (bere web orriaren eta sare sozialen bitartez), bai banaka, Arabako Lurralde Historikoko edo Trebiñuko enklabeiko kulturaren arloko establezimendu eta enprekin harremanetan jarritz.

c. Establezimenduei eta enpresei azaltzea zer egin behar duten programari atxikitzeko, eta horretan laguntzea.

d. Programa kudeatzeko erabiliko diren plataforma teknologikoa eta aplikazio informatikoak ezartzea eta abian jartzea.

e. Programaren kudeaketa zuzena dela kontrolatzea: programari atxikitzeko formularioak jaso; establezimenduak eta enpresak programari atxikitzeko ezarritako baldintzak betetzen diren ala ez egiaztatu.

f. Establezimenduei eta enpresei jakinaraztea programarako onartuta dauden ala ez, zenbat deskontu bonu edukiko dituzten, eta nolako betebeharrak dakartzan programak berekin.

g. Hainbat entregatan bonuak birjartzea eta, hala badagokio, atxikitako erakundeen artean berresleitzea, trukaturako deskontu bonuen arabera.

h. Programari atxikitako establezimenduen zerrenda argitaratzea plataforma teknologikoan, eta egunean mantentzea.

i. Programa amaitu ondoren, aplikatu gabeko diru kopuruak itzultzeko kudeaketa lanak egitea.

j. Programari atxikitako establezimenduen artean inkesta bat egitea, haien iritziaren berri bildu eta hurrengo deialdietan (egonez gero) programa hobetzeko erabiltzeko.

## **12. artikulua. Atxikitako entitateak**

1. Kultura bonuen dirulaguntzen programari atxiki ahal zaizkio Arabako Lurralde Historikoko eta Trebiñuko enklabeak establezimenduak eta enpresak, pertsona fisikoak zein juridikoak, baldin eta baldintza hauek betetzen badituzte:

a. Establezimendu edo enpresaren jarduera nagusia izan behar da Arabako Lurralde Historikoko eta Trebiñuko enklabeak kulturaren arloko ondasunak, produktuak eta zerbitzuak (deialdiaren 5. artikuluan zehazten direnak) eskaintzea kontsumitzaileei.

b. Pertsona autonomoa, mikroenpresa, enpresa txikia edo enpresa ertaina izan behar da. Mikroenpresen eta enpresa txiki eta ertainen (ETE) kategorian honako enpresa hauek daude: 250 langile baino gutxiago edukitzeaz gainera urteko eragiketen bolumena 50 milioi eurotik gorakoa ez dutenak edo urteko balantze orokorra 43 milioi eurotik gorakoa ez dutenak. Aurrekoaren inguruko gainerako interpretazioetarako hau hartuko da kontuan: 2003/361/EE Gomendia, Batzordearena, 2003ko maiatzaren 6koa, mikroenpresa eta enpresa txiki eta ertainen definizioari buruzkoa (EBAO, L 124, 2003ko maiatzaren 20koa), edo hori aldatzen edo ordeztzen duten xedapenak.

c. Zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean eduki behar dira.

d. Behar den kasuetan, egunean eduki behar dira dirulaguntzak itzultzeko betebeharrak.

2. Ezin zaizkio atxiki kultura bonuen programari Arabako ikastetxe publiko, pribatu edo hitzartu batekin lotutako musika eskolak, dantza eskolak, pintura eskolak eta antzekoak, zuzenean zein zeharka ikasleen gurasoen elkarte batekin lotuta egonez gero.

## **13. artikulua. Programari atxikitako establezimenduen eta enpresen betebeharrak**

1. Dirulaguntzen programa honi atxikitako establezimenduek eta enpresek honako betebeharrak hauek edukiko dituzte:

a. Establezimenduak programari atxikita dagoela adierazi behar du kanpoaldean ipinitako publizitate materialaren bidez.

b. Harremanetan jartzeko aukera ematea, funtzionamendua eta prozesuari eta, oro har, programari buruzko iritzia egiaztatzeko.

c. Jasotako funtsak aplikatzeko erabilitako deskontu bonu eta erosketa tiket edo faktura guztiak gorde behar dira harik eta Kultura eta Kirol Sailera bidali arte, bien bitartean Arabako Foru Aldundiak egiaztatu eta kontrolatu ahal izan ditzan.

d. Atxikitzen diren deskontu bonuaren hizkuntzan eskaintza nahikoa dutela ziurtatzea.

2. Programari atxikitako establezimenduek ezin izango dituzte erreserbatu deskontu bonuak bezero batzuentzat.

#### **14. artikulua. Dirulaguntzen programari atxikitzeo eskaera**

1. Establezimenduak eta enpresak kultura bonuen dirulaguntzen programari atxikitzeo epealdia Arabako Merkataritza eta Industria Ganbera Ofizialak ezarriko du deialdian.

2. Programari atxikitzeo eskaeraren formularioa ebazpenen honen III. eranskinean dago. Establezimenduek eta enpresek entitate laguntzailearen egoitzan jaso ahal izango dute, eta 16. artikuluan aipatzen den plataforma teknologikoan ere eskuratu ahal izango dute.

3. Atxikitzeo eskaerarekin batera honako agiri hauek aurkeztu behar dira:

a. Entitate edo pertsona eskatzailearen nortasuna frogatzen duen agiriaren kopia (NAN, erregistroan inskribatutako eraketa eskritura, erregistroak egindako ziurtagiria, eta abar).

b. Identifikazio fiskaleko kodearen kopia.

c. Eskatzailea kontu korrante baten titularrak dela frogatzen duen dokumentua, banku entitateak sinatua eta zigilatua (eredua III. eranskinean). Agiri hori dirulaguntza lehen aldiz eskatzen denean edo kontu korrontearen inguruabarrak aldatzen direnean bakarrik aurkeztu beharko da.

d. Aribideko urtean eskatzailea jarduera ekonomikoen gaineko zergan deialdian ezartzen den jarduerari dagokion epigrafearekin alta emanda dagoela frogatzen duen agiria, eta aurreko urtean zerga hori ordaindu duela edo ordaindu beharrik ez duela eduki frogatzen duen agiria.

e. Zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatzen duten ziurtagiriak.

4. Entitate laguntzaileak entitate eskatzaileei jakinaraziko die programari atxikitzeo eskaera onartu den ala ez. Programari atxikitako establezimenduei eta enpresei behar den dokumentazioa eta programaren berri emateko materiala emango zaizkie.

5. Entitate laguntzaileak programari atxikitako establezimenduen eta enpresen zerrenda argitaratuko du plataforma teknologikoan, eta egunean mantenduko du.

#### **15. artikulua. Programari atxikitako establezimenduetan eta enpresetan aplikatzen diren deskontu bonuak ordaintzeko prozedura**

1. Astero, programari atxikitako establezimenduek eta enpresek aplikatutako deskontu bonuen dirua jaso ahal izango dute plataforma teknologikoaren eta programa kudeatzeko eta gauzatzeko prestatuko diren aplikazio informatikoen bitartez.

2. Aplikatutako bonuen guztirako kopurua programari atxikitako establezimenduak edo enpresak berariaz ezarritako kontu korrontean sartuko da. Deskontu bonuengatik inolaz ere ez da eskudirurik emango.

3. Bonuen dirua jasotzeko honako frogagiri hauek aurkeztu beharko dira: establezimendua edo enpresa programari atxikitako dagoela frogatzen duen agiria, onuraduna identifikatzen duen dokumentazioa, aplikatutako deskontu bonu guztien erosketen tiketen edo fakturen kopia.

4. Aldian-aldean, erakunde laguntzaileak, plataforma teknologikoaren bidez, parte hartzen duten establezimenduen artean trukatu gabeko bonuak birbanatu ahal izango ditu, establezimendu aktiboenei bonuak banatzeko pizgarriak emateko eta horien kontsumoa optimizatzeo.

**16. artikulua. Plataforma teknologikoa**

1. Dirulaguntzen programa kudeatzeko berariaz prestatutako plataforma teknologikoa erabiliko da, bai eta teknikaren ikuspegitik deskontu bonuen funtzionamenduko eragiketak abian jartzeko eta ondo burutzeko egokienak diren aplikazio informatikoak ere.

2. Plataforma horren bitartez egingo dira dirulaguntzen programari atxikitzeke izapide guztiak, eta deskontu bonuak ebazpen honetan ezartzen denarekin bat etorri egiteko, lortzeko, aplikatzeko, trukatzeko eta kobratzeko eragiketa guztiak ere bai.

3. Kanpainaren lehen hilabetean plataforma teknologikorako sarbidea aktibatzen ez duten establezimenduak automatikoki baztertuko dira sarbidetik.

**17. artikulua. Bateragarritasuna beste laguntza batzuekin**

Deialdi honetan arautzen diren laguntzak bateragarriak dira bestelako laguntza, dirulaguntza, sarrera eta baliabide publiko zein pribatu guztiekin.

**18. artikulua. Konfidentziasuna eta datu pertsonalak**

1. Dirulaguntzen programa honen inguruan sortzen den informazioa haren xederako baino ez da erabiliko.

2. Dirulaguntzen programari atxikitzeke eskaeren bidez eskuratzen diren datu pertsonalak eta deskontu bonuen onuradunen datuak «Kulturaren sustapena» izeneko tratamenduan bilduko dira. Hori Arabako Foru Aldundiko Kultura Zuzendaritzak kudeatzen du Arabako Lurralde Historikoan kulturaren arloko jarduera sustatzeko asmoarekin. Datu pertsonalen tratamenduan honako hauetan ezartzen dena aplikatuko da: batetik, 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, datu pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzkoa; bestetik, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamendua, pertsona fisikoak babestekoa dena datu pertsonalak tratatzeari eta datuen zirkulazio libreaki dagokionez. Gainera, datuok laguntzen programaren kudeaketarako baino ez dira erabiliko.

3. Dirulaguntza programa honen indarraldian entitate laguntzaileak edukiko du Arabako Foru Aldundiaren titulartasuneko datuen tratamenduaren ardura. Datu horien tratamenduaren helburu bakarra programa aplikatzea izango da. Horrenbestez, entitate laguntzaileak tratamendua kudeatzaileak (Arabako Foru Aldundiko Foru Gobernu Kontseiluaren gidalerroei jarraituz) ematen dituen jarraibideekin bat etorri tratatuko ditu datu pertsonal horiek, ez ditu aplikatuko ez erabiliko beste ezertarako, eta ez dizkie helaraziko beste pertsona batzuei, ez eta artatzeko ere.

4. Pertsona interesdunei ondo azaldu beharko zaie zertarako erabiliko diren beren datu pertsonalak, eta baimena eman behar dute datuok ezarritako helbururako erabiltzeko.

**19. artikulua. Publikotasuna**

Kultura bonuen dirulaguntzen programaren irudia eta sare sozialetarako finkatzen den izendazioa atxikitako establezimenduek eta enpresek egiten dituzten material inprimatuetan sartu ahal izango dira: kartelak, liburuxkak eta informazio orriak, besteak beste.

**20. artikulua. Egiatzapenak eta ez betetzeak**

1. Kultura eta Kirol Sailak nahi dituen egiatzapen, ikuskapen eta kontrol guztiak egin ahal izango ditu baliabide publikoak ondo aplikatzen direnetz eta dirulaguntzen programa ondo gauzaten eta aplikatzen denetz ziurtatzeko.

2. Programari atxikitako establezimendu edo enpresa batek ezarritako betebeharrak bat betetzen ez badu, Kultura eta Kirol Sailak programatik kanpo utzi ahal izango du; hala gertatuz gero, gertatutakoaren berri emango dio entitate laguntzaileari deskontu bonuen trukea eragotz dezan.

3. Programari atxikitako establezimenduek eta enpresek laguntzen erabileraren fiskalizatorako eskatzen duten informazio guztia eman beharko diete Kultura eta Kirol Sailari, entitate laguntzaileari, Kontrol Ekonomikoko Bulegoari eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiari.



**21. artikulua. Programa gauzatzeko printzipioak eta baldintza orokorrak**

1. Programa honetarako ezarritako funts publikoak honako printzipio hauen arabera kudeatuko dira:

- a. Publikotasuna, gardentasuna, norgehiagoka, objektibitatea, berdintasuna eta bereizkeriarik eza.
- b. Eraginkortasuna laguntzak ematen dituen administrazioak ezarritako helburuak betetzean.
- c. Efizientzia baliabide publikoak esleitzean eta erabiltzean.

2. Programa gauzatzean, hari atxikitako establezimenduek eta enpresek ezin izango dituzte urratu gainerako pertsonen legezko tresna guztietan, Estatukoetan zein nazioartekoetan (Giza Eskubideen Adierazpen Unibertsala barne), onartzen zaizkien eskubideak.

3. Halaber, 1083/2006 (EE) Erregelamenduak I. tituluko IV. kapituluko 16. eta 17. artikuluetan ezartzen duenarekin bat etorritik, programari atxikitako establezimenduek eta enpresek egiten duten merkataritzako jardunean erregelamendu horretan garapen jasangarrirako eta ingurumenaren babesa eta hobekuntza sustatzeko jardun onei buruz eta bizitza pertsonala, familia bizitza eta lana bateratzeari buruz ezartzen diren irizpideak aplikatu beharko dituzte. Gainera, gizonen eta emakumeen arteko berdintasuna zaindu behar da, eta ezin da inor diskriminatu sexuagatik, arrazagatik edo jatorri etnikoagatik, erlijioagatik edo sinesteengatik, minusbalioengatik, adinagatik ez sexu orientazioagatik.

4. Euskal Autonomia Elkartearen herri administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautzen duen apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuak ezartzen duenarekin bat etorritik, programari atxikitako establezimenduek eta enpresek euskara eta gaztelania erabiliko dituzte batik bat beren jardunean eta horren berri ematean; nolana ere, beste hizkuntza batzuk ere erabili ahal izango dituzte beharrezkoa denean.

**22. artikulua. Araubide juridikoa**

Deialdi honetan xedatzen dena ez ezik, honako arau hauetan ezartzen dena ere aplikatuko da: 11/2016 Foru Araua, urriaren 19koa, Arabako Lurralde Historikoaren dirulaguntzei buruzkoa; 38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa, dirulaguntzena; 887/2006 Errege Dekretua, uztailaren 21ekoa, Dirulaguntzen azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren Erregelamendua onesten duena; 53/1992 Foru Araua, abenduaren 18koa, Arabako Lurralde Historikoko aurrekontu araubide ekonomikoarena; indarrean dagoen aurrekontu antolamenduko foru araua; 39/2015 Legea, urriaren 1ekoa, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearena; eta aplikagarriak diren gainerako arauak.

**II. ERANSKINA**

Dirulaguntza lerroa: A Plana - Kultura bonuak.

Ardatz estrategikoa: Zerbitzuak eta bizi kalitatea dituen lurraldea.

Saila: Kultura eta Kirola.

Aurrekontu partidak:

– 70108.7200.4790001, 2021eko aurrekontukoa; "A Plana: kulturaren eta sormenaren sektorearen euskarria"

2021	GUZTIRA
38.500,00	38.500,00

– 70108.7200.4790001, 2022ko aurrekontuko konpromiso kreditua; "A Plana: kulturaren eta sormenaren sektorearen euskarria"

2022	GUZTIRA
16.500,00	16.500,00

Dirulaguntzaren xedea: Arabako kultura sustatzea eta zabaltzea Arabako Lurralde Historikoan eta Trebiñuko enklabeen kulturaren arloko produktuen eta zerbitzuen kontsumoa bultzatzen duten deskontu bonuen bitartez.

Onuradunak: 16 urtetik gorako pertsonak.


Emateko prozedura: Dirulaguntza kulturaren arloko produktuak eta zerbitzuak erosteagatik programari atxikitako dendetan.

Dirulaguntzaren oinarritzko lerroak: Atxikitako saltoki eta enpresek 10 euroko deskontu bonuak eskaintzen dituzte kultur ondasun eta zerbitzuen kontsumoan, gutxienez 20 edo 30 euroko erosketengatik, euskaraz edo beste hizkuntza batzuetan. Deskontu hori Arabako Foru Aldundiak finantzatzen du. Eskuragarri dauden 5.500 deskontu bonuak linealki banatuko dira atxikitako saltokien artean.

Baterako finantzaketa:

Jarraipen araubidea eta adierazleak:

- Programari atxikitako dendeen kopurua.
- Bonuak erabiltzen dituzten bezeroen kopurua.

 <p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava</p>	<p>Kultura bonuen ezohiko deialdia, Arabako Lurralde Historikoan eta Trebiñuko enklabean kultura jarduera suspertzeko laguntza gisa</p> <p>2021</p> <p>Convocatoria extraordinaria de los Bonos Culturales como ayuda para la reactivación de la actividad cultural en el Territorio Histórico de Álava y Enclave de Treviño</p>
	<p>www.araba.eus</p>

Kultura eta Kirol Saila Departamento de Cultura y Deporte

### ANEXO III. FORMULARIO DE ADHESIÓN

Eskaera zk. ■ N° Solicitud      Eskaera data ■ Fecha Solicitud

(Administrazioak betetzeko ■ A cumplimentar por la Administración )

#### ESKATZAILEA ■ SOLICITANTE

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo <input type="checkbox"/> IKZ CIF <input type="checkbox"/> NAN DNI <input type="checkbox"/> AIZ NIE <input type="checkbox"/> Besteren bat Otro		Identifikazio zk. ■ N° identificativo		Sexua ■ Sexo <input type="checkbox"/> Emakumea Mujer <input type="checkbox"/> Gizona Hombre	
Izena edo sozietatearen izena ■ Nombre o razón social		Lehen abizena ■ Primer apellido		Bigarren abizena ■ Segundo apellido	
Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)		Zk. ■ Núm.	Letra	Eskra. ■ Escal.	Solairua ■ Piso
Herrialdea ■ País		Probintzia ■ Provincia		Udalerria ■ Municipio	
Herria ■ Localidad		P. K. ■ C. P.			
Telefonoa ■ Teléfono		Mugikorra ■ Móvil		Faxa ■ Fax	
				Posta elektronikoa ■ Correo electrónico	

#### LEGEZKO ORDEZKARIA ■ REPRESENTANTE LEGAL

(Pertsona juridikoentzat nahitaezkoa da ■ Obligatorio para las personas jurídicas)


Identifikazio agiria ■ Documento identificativo <input type="checkbox"/> NAN DNI <input type="checkbox"/> AIZ NIE <input type="checkbox"/> Besteren bat Otro		Identifikazio zk. ■ N° identificativo		Sexua ■ Sexo <input type="checkbox"/> Emakumea Mujer <input type="checkbox"/> Gizona Hombre	
Izena ■ Nombre		Lehen abizena ■ Primer apellido		Bigarren abizena ■ Segundo apellido	
Protokolo zk. ■ N° protocolo		Data ■ Fecha		Notarioa ■ Notario	
Telefonoa ■ Teléfono		Mugikorra ■ Móvil		Faxa ■ Fax	
				Posta elektronikoa ■ Correo electrónico	

#### BANKUEN DATUAK ■ DATOS BANCARIOS

(Banku helbideratzearen datuak aldatu badira bete soilik ■ Cumplimentar solo en el caso de modificación de los datos de la domiciliación bancaria)

BANKUA ■ BANCO	
IBAN	SWIFT
<b>FINANTZA ENTITATEAK bete behar du ■</b> A rellenar por la ENTIDAD FINANCIERA <b>Kontu korrontearen eskatzaileak doakion hirugarrena bera behar du izan ■</b> La titularidad de la cuenta bancaria debe coincidir con la entidad solicitante	<b>ESKATZAILEAK bete behar du ■</b> A rellenar por la persona SOLICITANTE <b>ADIERAZI BI AUKERETAKO BAT ■</b> INDICAR UNA DE LAS DOS OPCIONES:
<b>Finantza entitatearen adostasuna (sinadura eta zigilua) ■</b> Conforme entidad financiera (firma y sello)	<input type="checkbox"/> <b>Alta eskatzen da Arabako Foru Aldundiaren hirugarren moduan ■</b> Se solicita el alta como Tercero de la Diputación Foral de Álava.  <input type="checkbox"/> <b>Bankuko datuak eguneratzea eskatzen da, dagoeneko altan egonik Arabako Foru aldundiaren hirugarren moduan ■</b> Se solicita la puesta al día de los datos bancarios como Tercero de la Diputación Foral de Álava ya dado de alta.

Orria ■ Hoja 1/3

 <p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava</p>	<p>Kultura bonuen ezohiko deialdia, Arabako Lurralde Historikoan eta Trebiñuko enklabean kultura jarduera suspertzeko laguntza gisa</p>
	<p>2021 Convocatoria extraordinaria de los Bonos Culturales como ayuda para la reactivación de la actividad cultural en el Territorio Histórico de Álava y Enclave de Treviño</p>
<p>www.araba.eus</p>	

Kultura eta Kirol Saila

Departamento de Cultura y Deporte

**ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENAK ■ DECLARACIONES RESPONSABLES**

(Adierazi dagokiona ■ Marcar lo que corresponda)


**Erakundearen betekizunak betetzeari buruzko adierazpena:** ■ Declaración del cumplimiento de requisitos de la entidad:

- Ez du zehapen administratibo edo penalik diru-laguntza edo laguntza publikoak jasotzea eragozten dion epai irmo baten bidez, ez eta horretarako ezgaitzen duen legezko debekurik ere, berariaz aipatuta generoagatiko edo sexu-orientazioagatiko diskriminazioa egiteagatik gertatutakoak (dagokion zehapenean ezarritako aldian). ■ No está sancionada penal o administrativamente mediante sentencia firme que le imposibilite obtener subvenciones o ayudas públicas, ni estar incurso en prohibición legal alguna que le inhabilite para ello, con mención expresa a las que se hayan producido por incurrir en discriminación por razón de género u orientación sexual (durante el periodo impuesto en la correspondiente sanción).
- Ez du konkurtso-deklarazioa eskatu, ez da kaudimengabetzat jo edozein prozeduratan, ez dago konkurtsoan deklarata, ez dago esku-hartze judizialaren mende edo ez dago esku-hartze judizialaren mende Konkurtso Legearen arabera desgaitu bada, konkurtsoa kalifikatzeko epaian ezarritako desgaituntza-aldia amaitu gabe ■ No ha solicitado la declaración de concurso, no ha sido declarada insolvente en cualquier procedimiento, no se halla declarada en concurso, no está sujeta a intervención judicial o no ha sido inhabilitada conforme a la Ley Concursal, sin que haya concluido el período de inhabilitación fijado en la sentencia de calificación del concurso.
- Ez du ekarri, errudun deklaratu izateko kausagatik, Administrazioarekin egindako edozein kontratuen suntsiarazpen irmorik. ■ No ha dado lugar, por causa de la que hubiese sido declarada culpable, a la resolución firme de cualquier contrato celebrado con la Administración.
- Pertsona fisikoa, merkataritza-sozietateen administratzaileak edo beste pertsona juridiko batzuen legezko ordezkariak dutenak, bateraezintasun-kasuren batean, gai horiek arautzen dituen araudian ezarritakoaren arabera. ■ No está incurso la persona física, los administradores de las sociedades mercantiles o aquellos que ostenten la representación legal de otras personas jurídicas, en alguno de los supuestos de incompatibilidades en los términos establecidos en la normativa que regule estas materias.
- Egunean ditu diru-laguntzak itzultzeko betebeharrak. ■ Se halla al corriente del pago de obligaciones por reintegro de subvenciones.
- Egiazkoak eta osoak dira eskabide honetako datu guztiak, bai eta aurkeztutako dokumentazio guztia ere. ■ Son ciertos y completos todos los datos de la presente solicitud, así como toda la documentación presentada.

**Erantzukizunpeko adierazpen edo komunikazio bati gehitzen zaion edozein datu edo informazio funtsean zehatza ez bada, faltsua bada edo falta bada, edo administrazio eskudunaren aurrean erantzukizunpeko adierazpena aurkezten ez bada, adierazitakoa betetzen dela egiaztatzeko eskatzen den dokumentazioa aurkezten ez bada, edo jakinarazpena egiten bada, ukitutako eskubidea edo jarduera gauzatzeko jarraitu ezin izango da gertaera horien berri jakiten den unetik. Sor litezkeen erantzukizun penal, zibil edo administratiboak (Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 69.4 artikulua)**

La inexactitud, falsedad u omisión, de carácter esencial, de cualquier dato o información que se incorpore a una declaración responsable o a una comunicación, o la no presentación ante la Administración competente de la declaración responsable, la documentación que sea en su caso requerida para acreditar el cumplimiento de lo declarado, o la comunicación, determinará la imposibilidad de continuar con el ejercicio del derecho o actividad afectada desde el momento en que se tenga constancia de tales hechos, sin perjuicio de las responsabilidades penales, civiles o administrativas a que hubiera lugar (Artículo 69.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas).

Orria ■ Hoja 2/3



▶ Arabako Foru Aldundia  
Diputación Foral de Álava  
▶

**Kultura bonuen ezohiko deialdia, Arabako Lurralde Historikoan eta Trebiñuko enklabean kultura jarduera suspertzeko laguntza gisa**  
**2021**  
**Convocatoria extraordinaria de los Bonos Culturales como ayuda para la reactivación de la actividad cultural en el Territorio Histórico de Álava y Enclave de Treviño**

www.araba.eus

Kultura eta Kirol Saila

Departamento de Cultura y Deporte

**DATU PERTSONALEN BABESA ■ PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES****(Adierazi dagokiona ■ Marcar lo que corresponda)**

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Araudiak xedatutakoari jarraituz, jakinarazten dizugu eman dizkiguzun datuak Arabako Foru Aldundiaren titulartasuneko "Kultura Sustapena" izeneko fitxategian sartuko direla. Datu horien tratamendua honako xede honetarako erabiliko dira: Kultura jarduera sustatzeko Arabako Lurralde Historikoan.

Bermatzen dugu datuak isilpean gordeko direla, eta ez zaizkiola jakinaraziko beste inori, legez ezarritako kasuez kanpo. DBEOK aitortzen duen bezalaxe, zure esku izango duzu datuetan sartzea, haien mugatzea, ezereztea, haien aurka egitea, eta tratamendua mugatzeko eskubideak erabiltzea; horretarako, Arabako Foru Aldundiaren Erregistroaren bulegora jo beharko duzu (Probintzia plaza, 5, 01001 PK, Gasteiz -Araba).

Argibide gehiago:

<http://www.araba.eus/web/LegezkoOharHedatua>

Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 (RGPD), le informamos que los datos que usted nos facilita van a ser incluidos en el fichero "Promoción cultural" titularidad de Diputación Foral de Álava, cuyos tratamientos se realizan para promocionar la actividad cultural en el Territorio Histórico de Álava.

Garantizamos la confidencialidad de sus datos, no siendo comunicados a terceras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente. Usted podrá ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación que reconoce el RGPD dirigiéndose a la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, Plaza de la Provincia, 5, CP 01001 Vitoria - Gasteiz (Álava).

Para más información:

<http://www.araba.eus/web/AvisoLegalAmpliado>

- Onartzen dut neure datu pertsonalak Arabako Foru Aldundiak trata ditzan, Araban kultura sustapenaren jarduerak kudeatzeako ■ Acepto que Diputación Foral de Álava trate mis datos personales para gestionar las actividades de promoción cultural en Álava.**

(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Eskatzailearen/Ordezkararen sinadura eta zigilua ■ Firma de la persona solicitante/representante y sello

**ERANTSITAKO DOKUMENTAZIOA ■ DOCUMENTACIÓN QUE SE ADJUNTA:****(Adierazi dagokiona ■ Marcar lo que corresponda)**

- Erakundearen IFKren kopia edo NANaren kopia, autonomoa bada. ■ Copia del CIF de la entidad o copia del DNI, en caso de autónomo/autónoma.**
- Enpresaren eratze-eskrituren kopia. ■ Copia de las escrituras de la empresa.**
- Diruz lagundu daitekeen jarduerarekin lotutako epigrafean Jarduera Ekonomikoen gaineko zergan alta emanda edo salbuetsita dagoela egiaztatzen duten agirien kopia. ■ Copia de los documentos acreditativos de estar de alta o de la exención en el Impuesto de Actividades Económicas en el epígrafe relacionado con la actividad subvencionable.**
- Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiriak. ■ Certificados de estar al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.**

Orria ■ Hoja 3/3